

**Zeitschrift:** Textiles suisses [Édition multilingue]  
**Herausgeber:** Textilverband Schweiz  
**Band:** - (1974)  
**Heft:** 18

**Artikel:** 12me rencontre de la jeune mode 1974 : "design alive!"  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-796380>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

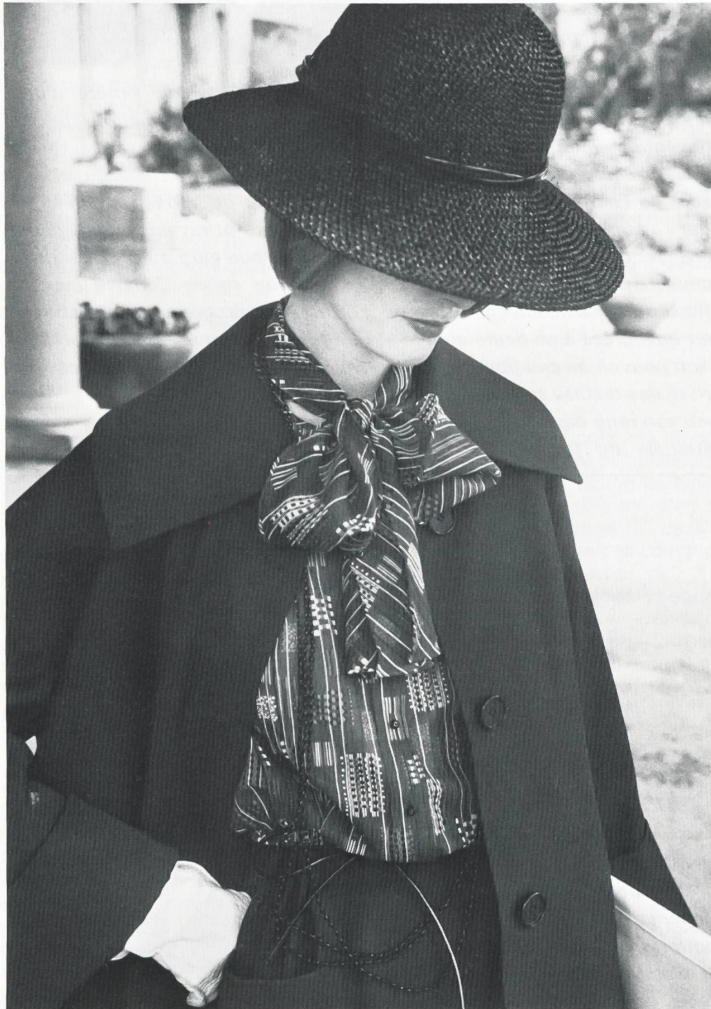
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# 12me Rencontre de la jeune mode "Design·alive!" 1974

Tout était à la fois neuf et différent à la douzième «Rencontre de la jeune mode», qui, contrairement à l'habitude, ne s'est pas déroulée à Saint-Gall, mais dans la fameuse station thermale de Ragaz. Cette manifestation, devenue traditionnelle, rassemble les élèves d'écoles de mode de renom national et international en vue d'une compétition de création sur des thèmes de mode. La veille de la première journée déjà, la presse professionnelle internationale se réunit au luxueux hôtel Quellenhof pour un échange de vues avec les représentants de l'industrie textile suisse. Le président du Centre publicitaire des textiles suisses, Victor Widmer, et l'administrateur de cette organisation, Hansjörg Rau, souhaitèrent la bienvenue à leurs hôtes avec humour et cordialité. Malgré la fatigue d'un voyage parfois long, les assistants discutèrent avec animation, car leur curiosité avait été piquée par une invitation prometteuse et chacun voulait en savoir plus long sur la nouvelle formule qui, au lieu d'un défilé sur une estrade, prévoyait une présentation des modèles en situation, au sein de scènes réellement vécues, comme de vastes tableaux de mode animés. Nouvelle aussi, la décision de ne plus faire attribuer les prix par un jury restreint de personnalités de la couture, de la presse et de l'industrie mais, très démocrati-



(3ème prix : «Voyages») Zurich: paletot et jupe en gabardine de polyester et pure laine vierge de **Bleiche AG**; robe chemisier en batiste de coton imprimée «Vera» de **Hausamann Textil AG**.

quement, par tous les assistants: reporters de la presse professionnelle, industriels du textile et invités. Excellente idée des organisateurs (le comité d'organisation du Centre publicitaire des textiles suisses et son infatigable équipe), qui ne laissèrent rien au hasard et — disons-le dès maintenant — contribuèrent, par une organisation impeccable, au succès de ces journées pendant lesquelles régnèrent la bonne humeur et la détente.

Avant d'aller se coucher — tard après minuit — les participants

purent se familiariser avec les subtilités du règlement: au cours des deux jours suivants, ils auraient à juger les modèles présentés par les écoles de mode d'Arnhem, Barcelone, Kingston, Milan, Munich, Paris, Vienne et Zurich selon les critères suivants: impression mode générale, emploi des matières conforme à leur nature, coupe, convenance au

porter, originalité et choix des accessoires. La tâche promettait de n'être pas facile à exécuter en parfaite objectivité! En plus, chacun recensa mentalement ce qu'il avait emporté dans ses valises car, selon le mot d'ordre « tout le monde dans le bain », chacun, et pas les concurrents seulement mais tous les participants, journalistes et gens du textile, devait être vêtu conformément aux circonstances évoquées par les catégories de la compétition. Un truc original pour créer l'ambiance!



Ambassadeur  
PAUL RUDOLF JOLLES  
Directeur de la Division du commerce  
du Département fédéral  
de l'économie publique



« L'industrie du textile et de l'habillement est la plus ancienne branche de l'industrie suisse et elle occupe aujourd'hui encore une place importante dans le commerce extérieur du pays. Pour pouvoir conserver cette position, il lui a fallu une remarquable efficacité et une grande capacité d'adaptation. Les nouvelles fibres textiles, les technologies nouvelles et les machines modernes à haut rendement ont provoqué de profonds changements dans les méthodes de fabrication, entraînant une transformation des structures qui bat aujourd'hui son plein dans toutes les parties du monde. En ces

temps de dérèglement de la mécanique monétaire et de déséquilibres croissants dans les échanges économiques internationaux, les rapports de concurrence sur le marché mondial sont devenus de plus en plus incontrôlables et difficiles. La convention internationale sur les textiles, récemment conclue dans le cadre du GATT, tente de constituer pour l'avenir des bases plus solides dans le domaine de la politique commerciale.

» Il est donc particulièrement important que, grâce à sa haute qualité et à son pouvoir de création, l'industrie suisse des textiles soit en mesure de tenir son rang dans la division internationale du travail. C'est à ces

qualités, qui sont le propre d'une industrie de transformation spécialisée, qu'elle doit le renom et la place privilégiée qu'elle occupe dans la création de mode européenne. De manière attrayante et élégante, elle contribue ainsi au prestige de la production suisse dans le monde. Dans leurs programmes de fabrication, nos entreprises sont parfaitement en mesure de faire face aux

tendances, même les plus extrêmes, de la mode vestimentaire qu'affectionne la jeune génération. C'est donc avec un plaisir particulier que nous admirons, en une occasion comme celle des « Rencontres de la jeune mode », les résultats atteints par cette branche toujours ouverte à la nouveauté. De telles manifestations, auxquelles sont associées des écoles de mode étrangères, sont la preuve de performances qui peuvent être réalisées grâce à une collaboration internationale, et elle nous renforce dans la conviction que l'industrie suisse du textile et de l'habillement saura à l'avenir également soutenir avec succès la compétition sur le marché mondial. »

VICTOR WIDMER  
Président du Centre publicitaire  
des textiles suisses  
Saint-Gall



« L'organisation des « Rencontres de la jeune mode » est aux mains du Centre publicitaire des textiles suisses, émanation du Centre de publicité de l'industrie suisse du coton et de la broderie. Si on en est arrivé à fonder cette communauté d'intérêts, d'entente entre tous les partenaires, c'est que les activités de RP dans le domaine des fibres textiles ne pouvaient tout simplement pas répondre en tous points à la somme des intérêts divergents de l'industrie suisse des textiles. Le Centre publicitaire des textiles suisses englobe maintenant pour la première fois toutes les branches de l'offre suisse de tissus, ce qui assure une beaucoup plus grande liberté dans l'organisation de la propagande au niveau international et permet en général une plus grande souplesse. Dans le cadre de cette activité, le Centre publicitaire des textiles suisses organise chaque année une

dizaine d'actions promotionnelles différenciées, auxquelles appartiennent également les « Rencontres ». Le but de ces dernières est d'assurer des contacts avec les invités représentant la presse professionnelle internationale et de toucher les écoles de mode européennes et d'outre-mer (11<sup>me</sup> « Rencontre » 1972: Japon). Grâce à une judicieuse diplomatie, on est parvenu à ce que ces écoles sortent de leur cadre de pensée national et à ce qu'elles s'intéressent aux textiles suisses. Pour stimuler cet intérêt, on décida d'organiser un concours de mode, où les élèves présenteraient elles-mêmes des modèles de leur création devant un public international de professionnels, la presse et un jury. Le choix des tissus, mis gracieusement à la disposition des écoles, n'est pas toujours facile. Nous ne voulons pas faire un défilé avant-gardiste. Notre but est plutôt

de montrer à la presse, aux étudiantes et à tous ceux qui participent à cette manifestation, ce qui, chaque saison, est réalisé avec une inépuisable créativité dans toutes les branches de la production suisse des textiles, qu'il s'agisse des matières ou du dessin. Il s'agit donc de mettre en valeur les performances atteintes dans ce domaine.

» Avec sa retransmission en Eurovision, la 11<sup>me</sup> « Rencontre » a marqué un sommet qui, sous cette forme, ne pouvait guère être dépassé. La nécessité d'un changement s'imposait. Il faut ajouter que la présentation plutôt impersonnelle des mannequins évoluant sur la passerelle, dans le cadre d'une manifestation de prestige, amoindrit pour une

bonne part les possibilités de contact avec la presse et les écoles. La nouvelle conception des « Rencontres de la jeune mode », sous la devise « Design-alive », avec pour mannequins les élèves des écoles de mode elles-mêmes se mêlant aux invités, est là pour permettre le rétablissement de ce contact.

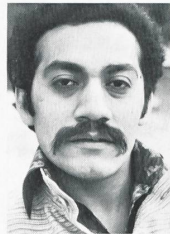
» Nous ne savons pas encore comment seront conçues les prochaines « Rencontres ». Les expériences faites à Bad Ragaz seront bien sûr largement mises à profit, de façon à déterminer si cette forme de présentation est la bonne. Cette manifestation, très appréciée sur le plan international, est sans doute une réalisation collective remarquable des maisons suisses de la soie et des synthétiques, des tissus de laine et des cotonnages, ainsi que des broderies, mais elle entraîne des frais très élevés et ne peut par conséquent avoir lieu que tous les deux ans. »





**Christa Karsch**  
Modeschule der  
Stadt Wien im  
Schloss Hetzendorf,  
Wien

« Vu ma formation et mon activité future, c'est pour moi la coupe et la couture qui sont au premier plan. Ma préférence va par conséquent aux tissus de la meilleure qualité. La plupart des tissus suisses répondent parfaitement à ces hautes exigences. Ma préférence va en outre aux étoffes en pures fibres naturelles et c'est pourquoi j'apprécie par-dessus tout les merveilleux tissus de soie, les souples tissus de coton fin et les jerseys, les laines de haute qualité et les précieuses broderies que la Suisse est en mesure de nous offrir... »



**Ernesto Leyton**  
Kingston Poly-  
technic, School of  
Fashion, Kingston-  
upon-Thames,  
Surrey

« Le travail sur les tissus et broderies mis à notre disposition et la présentation « Swiss-Stoff » qui nous a été offerte ont éveillé en moi le souhait ardent de pouvoir créer un jour toute une collection avec ces merveilleux tissus suisses de haute qualité, car ils engendrent des inspirations si spontanées qu'avec eux la création de mode devient un plaisir... »



**Claudia Chiesa**  
Istituto Artistico  
dell'Abbigliamento  
Marangoni, Milano

« Pour moi Bad Ragaz était quelque chose d'absolument neuf, que j'ai appris à connaître avec plaisir. J'ai trouvé l'idée du picnic très jolie, qui nous a procuré en plus de nombreux contacts une vue sur le frais paysage verdoyant qu'offre cette large et charmante vallée. Tout était si parfaitement étudié dans l'organisation! Je garderai sans aucun doute de ce séjour un souvenir agréable et divertissant, que je me remémorerai toujours avec plaisir... »



**Ali Gunter**  
Akademie voor  
beeldende Kunsten,  
Arnhem

« Comme la plupart des tissus mis à notre disposition appartenait à une collection de type commercial, force nous a été d'en considérer les couleurs et les dessins comme donnés. Dans ces conditions, il était naturellement un peu plus difficile de créer des modèles sortant de l'ordinaire et d'allure vraiment « mode ». Nous avons pris tout cela comme un défi original, auquel nous avons répondu avec beaucoup d'amusement et de plaisir dans le travail... »



**Eva Teufer**  
Modeklasse der  
Kunstgewerbe-  
schule der Stadt  
Zürich, Zürich

« Dans le cas de « Swimming-Pool », « Crazy Fondue Party », « Mariage » et « Bal », les différents tissus à disposition pour les modèles ont été immédiatement en eux-mêmes source d'inspirations adéquates. Nous avons trouvé le choix des tissus très réussi. Les autres modèles ont nécessité une réflexion beaucoup plus longue, car les combinaisons de tissus ne correspondaient pas tout à fait à ce que nous imaginions... »



**Rosa Maria  
Fabregat**  
Escuela de Artes y  
Técnicas de la Moda,  
Barcelona

« Pour nous tous, cette rencontre de la mode est une expérience unique, qui nous a procuré des échanges de vues intéressants avec des étudiants de notre âge provenant d'écoles de mode de différents pays européens. La libre présentation des modèles a permis de voir se confronter beaucoup plus directement les différentes conceptions de la mode et de l'utilisation des matières, ce qui pour nous, future créateurs de mode, a été particulièrement riche d'enseignements... »



**Cristina Quintera**  
Ecole Spéciale des  
Arts et Techniques  
de la Mode  
Guerre-Lavigne,  
Paris

« Je trouve que cette façon de présenter les modèles obéissant entièrement à la situation, est à la fois nouvelle et stimulante. Bien sûr, un défilé sur passerelle aurait peut-être été plus simple, parce qu'il aurait été plus aisé de mettre certains détails en valeur. Et il y aurait eu de meilleures possibilités de comparaison pour fixer un jugement. Cette présentation « life » était bien sûr plus authentique et plus proche de la vie, mais aussi plus difficile pour nous... »



**Annelore Wieking**  
Deutsche  
Meisterschule  
für Mode,  
München

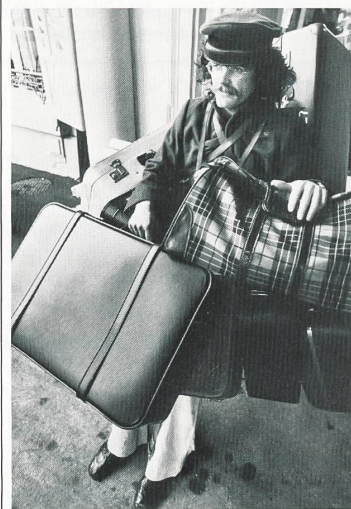
« Pour les 8 modèles qui nous ont été assignés pour tâche, nous avons fait quelque 30 à 40 projets, puis déterminé quels étaient les meilleurs. Tous les élèves de 3<sup>e</sup> semestre de la section Mode se sont consacrés à la coupe, à la couture et aux finitions. Je pense qu'il nous a fallu l'un dans l'autre environ 45 heures de travail pour accomplir cette tâche collective, qui fut divertissante et riche en discussions... »



1. (1er prix) Vienne: ensemble et cape en tweed de laine de **Bleiche AG**; blouse en batiste de coton imprimée de **Christian Fischbacher Co.**

2. (2ème prix) Kingston: (elle) costume en tissu lin «Alaska» de **Hausamann Textil AG**; blouse en voile de coton jacquard découpé «Coimbra» de **Mettler & Co. AG**; (lui) manteau de pluie en popeline «Durango» et chemise en voile de coton de **Mettler & Co. AG.**

3. (4ème prix) Munich: (elle et lui) trench-coat et jaquette en style trench en popeline «Bulvark», blouse et chemise en jersey «Carmen», 100 % Tersuisse®, de **Weisbrod-Zürcher AG**; jupe et pantalon en tissu lin «Madras», 100 % fibranne, de **E. Schubiger & Co. AG.**



## Voyages Reise • Travel

« Comment s'habiller pour voyager en avion, en auto ou en chemin de fer et arriver dans un hôtel de premier rang? » — C'était là une question claire posée par le Centre publicitaire des textiles suisses aux écoles de mode et la réponse devait être donnée par des tenues de voyage créées par les élèves au moyen des matières mises à disposition par l'industrie textile suisse.

A onze heures précises, les jeunes créateurs et créatrices de mode arrivèrent en car devant l'hôtel où ils furent accueillis par une fanfare; ils étaient vêtus d'élégants ensembles sportifs de voyage et portaient de grands sacs, des valises et même des parapluies, accessoires qu'ils ont souvent dessinés eux-mêmes. On vit là diverses tendances de mode: le costume avec cape courte, la jaquette à basques sur une jupe cloche, le manteau sept-huitièmes avec une jupe étroite en gabardine brun foncé et une blouse chemisier en pure soie, tout cela porté avec beaucoup d'allure et de désinvolture au milieu de la foule des hôtes qui, bien qu'arrivés la veille à l'hôtel, avaient aussi revêtu leur tenue de voyage. Les jeunes créatrices, quelques-unes en compagnie d'un camarade masculin de la même école en « partner look », se défirent adroitement de certaines parties de leur costume et montrèrent ainsi l'actualité des combinaisons dans la mode.



# Business

Celle ou celui qui occupe un poste à responsabilités dans la confection ou dans un magasin spécialisé peut être appelée ou appelé à chaque instant à représenter sa maison dans les affaires. Comment s'habille l'acheteuse d'un important magasin européen de mode lorsqu'elle va voir des collections? Pour ce deuxième tableau de mode, on avait installé dans l'orangerie du Kursaal de Ragaz une exposition « Swiss Stoff » où

l'on pouvait voir les nouvelles collections de plusieurs maisons de premier ordre de la branche textile. Les élèves des écoles de mode, élégamment habillés, et les invités se pressaient avec enthousiasme pour admirer les dernières nouveautés autour des stands, où les représentants des fabricants répondaient aux nombreuses questions. La cohue augmentant sans cesse, il en résulta une véritable ambiance de foire, qui fit presque oublier que le but de l'exercice n'était pas seulement d'admirer des tis-

sus. La foule étant vraiment trop dense et les jeunes créatrices manquant d'espace pour présenter leurs modèles d'affaires, il fallut occuper une salle voisine; comme cela ne suffisait pas, on fit parader les jeunes filles dehors, où le soleil avait fini par percer, en vue de choisir les quatre meilleurs modèles... des créations très plaisantes, parmi lesquelles les ensembles robe-jaquette et robe-manteau dominaient.



1



2



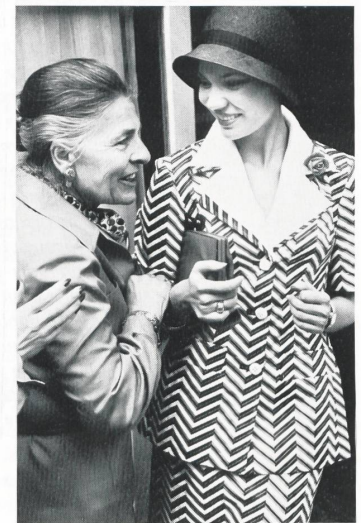
3



4

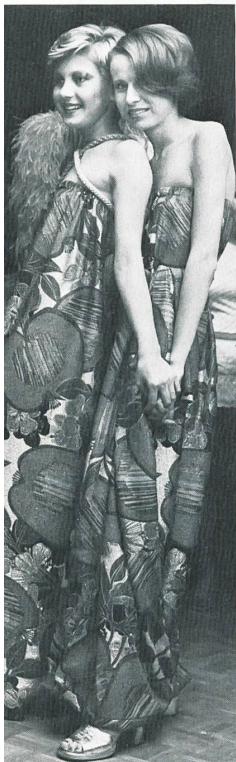


1. (1er prix) Milan: robe et manteau en jersey jacquard de **Bleiche AG**.
2. (2ème prix) Barcelone: manteau en gabardine de polyester Trevira® et pure laine vierge de **Bleiche AG**; blouse en jersey « Grazioso », 100 % Tersuisse®, de **Robt. Schwarzenbach & Co. AG**.
3. (3ème prix) Kingston: robe en jersey imprimé « Graziosa », 100 % Tersuisse®, de **Robt. Schwarzenbach & Co. AG**; manteau en tissu « Serge suprême » 100 % Tersuisse®/Helanca® de **Aktiengesellschaft Stünzi Söhne**.
4. (4ème prix) Arnhem: veste en velours, jupe en satin de coton imprimé « Opéra » et blouse en voile de coton imprimé « Florida » de **Hausammann Textil AG**.





# Crazy Fondue Party



La fondue, ce mets national suisse au fromage, est un symbole d'ambiance bon enfant, débarrassée de toute étiquette. Chacun se présente tel qu'il est — ou qu'il voudrait être! — et cela se manifeste aussi dans la façon de s'habiller. C'était ce qui devait inspirer les modèles créés pour cette occasion. Après un bref trajet dans la campagne fleurie des environs de Sargans, à la tombée du jour, les participants arrivèrent à Wangs, où il furent accueillis par les accents vigoureux d'une vaillante fanfare. Dans la grande salle d'une auberge, décorée et illuminée de manière originale, étaient dressées de longues tables; avant que l'on apporte les « caquelons » fumants sur leurs réchauds, les créatrices, vêtues de manière « crazy », se promènèrent parmi les convives pour qu'ils puissent bien les examiner sur toutes les coutures. Le couple Pierrot-Colombine ne manquait pas plus que la gitane, l'odalisque et la vamp des années trente au long fume-cigarettes. Le plaisir de se costumer avait stimulé la fantaisie de chacun et le public, très décontracté, s'en donnait à cœur joie, que ce soit sous une blouse de vacher ou dans une robe du soir ondulante, aux sons d'un infatigable orchestre de danse.



1. (1er prix) Arnheim: robe en broderie de Lurex® et rayonne sur « Organzina » de Reichenbach & Co. AG.
2. (3ème prix) Kingston: deux-pièces: hauts en jersey « Dorca » pailleté de Jakob Schläpfer & Co. AG, pantalons en crêpe d'acétate « Tiki » de Aktiengesellschaft Stünzi Söhne.
3. (4ème prix) Zurich: robe en voile de coton imprimé, avec carreaux satin, de Hausammann Textil AG.
4. (2ème prix) Kingston: robe en crêpe de laine imprimé « Amanda » de Christian Fischbacher Co.

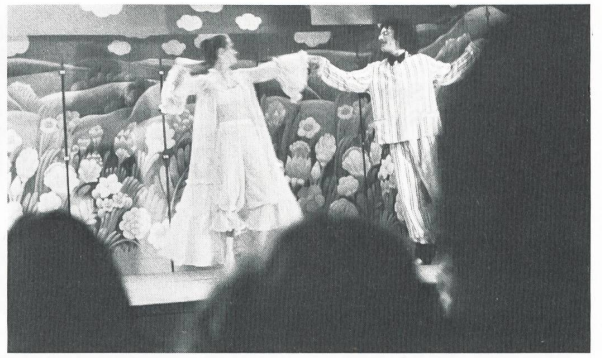


1. (1er prix) Zurich: déshabillé et baby doll en broderie de coton sur batiste « Jeans Look » de **Union AG.**

2. (2ème prix) Kingston: négligé « French Knickers » et brassière en broderie de coton sur organza de soie de **Union AG.**

3. (3ème prix) Arnhem: jump-suit et manteau en Chiffonyl brodé 100% Nylsuisse®, avec applications, de **Willy Jenny & Co.**

4. (4ème prix) Paris: pyjama en voile de coton imprimé et brodé « Betina » de **Wetter & Co. AG.**



# Lingerie



« La joyeuse « crazy party » fut encore agrémentée, en son milieu, par une courte pantomime sur le thème « lingerie look ». Huit modèles montrant comment les jeunes filles rêvent de dormir ont en outre permis un intermède humoristique. Sami — un metteur en scène de la TV — déguisé en paysan appenzellois joueur de cor des Alpes, fit monter l'un après l'autre les mannequins sur la scène et, à leur plus ou moins grande confusion, leur fit enlever leur négligé, puis leur jupette et zou... la belle en petite tenue disparaissait aussitôt! C'est ainsi que les huit nymphes passèrent toutes sur le podium, qui en culotte bouffante, qui en pyjama à bordure imprimée ou garni de tulle ou brodé de pois ou d'une guirlande florale. L'interprétation du thème imposé reflétait le tempérament de la créatrice et les charmantes concurrentes récoltèrent des applaudissements mérités. Elles eurent encore l'occasion d'essayer leur talent sur un cor des Alpes, épreuve dans laquelle très peu réussirent. Ce gag ne marquait pas la fin de la soirée, loin de là. Même la première proclamation des concours de la journée — quatre modèles par tableau — n'a pas troublé longtemps la bonne humeur de celles qui n'avaient pas obtenu de prix et qui, dans l'allégresse générale, se montrèrent bonnes perdantes.

Maquillage JUVENA



Sport und Freizeit  
Sport and Leisure

# Sports et loisirs

Malgré de sombres nuages, le soleil récompensa le dur travail des organisateurs en faisant de fréquentes apparitions; ainsi, à la grande joie de tous, l'excursion picnic aux ruines du château de Freudenberg put avoir lieu. « Sports et Loisirs », tel était le thème choisi pour les vêtements en cette circonstance. On put voir, à cette occasion, combien la conception des loisirs diffère d'une personne à l'autre car, à côté de trois jeunes filles en shorts, avec des hauts



très courts, jambes nues, chaussées de socquettes et de patins à roulettes, on vit une ravissante bergère portant une longue cape, un pantalon à revers allant au genou et un gilet clair sur une blouse à foulard flottant. Un chapeau à larges ailes, un petit sac à dos et un bâton rustique complétaient l'équipement. A part cela, on vit aussi des ensembles à pantalon ainsi qu'une jupe portefeuille avec un lumber porté sur une blouse à fermeture lacée. Dans la verdure champêtre, les participants prirent place sur des couvertures de laine, à même le sol, pour déguster des saucisses rôties, du fromage, des pommes juteuses et une savoureuse boisson campagnarde. Pour la plus grande joie des habitants de Bad Ragaz, le petit chœur Schläpfer accompagna en yodlant les participants qui rentraient à l'hôtel.



1. (1er prix) Vienne: pantalon et cape en jersey Helanca® de Tersuisse® de la Viscosuisse; blouse en searsucker de coton imprimé « crêpe ondoor » de Hausamann Textil AG.

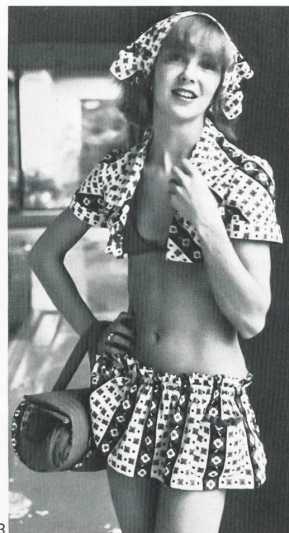
2. (2ème prix) Kingston: pantalon et veste en fibranne « Albulu » de Weisbrod-Zürcher AG, chemise en batiste de coton imprimée et brodée de Jacob Rohner AG.

3. (3ème prix) Zurich: jupe et blouse en voile de coton imprimé « Aquarel » de Taco AG; bermuda shorts, jupe en portefeuille et lumber assortis en jersey Helanca® de Tersuisse® de la Viscosuisse.

4. (4ème prix) Milan: veste et pantalon en jersey Helanca® de Tersuisse® de la Viscosuisse; chemisier en batiste de coton imprimée « Souplesse » de Reichenbach & Co. AG.

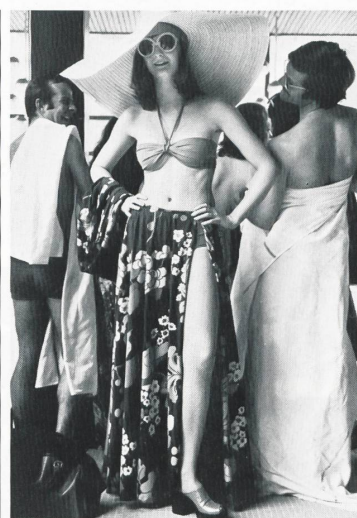


# Swimming-Pool



Le sixième tableau était consacré à la mode autour du « swimming-pool », en l'occurrence la piscine de l'hôtel Quellenhof. Au début, les peignoirs de bain dominaient autour du grand bassin, mais bientôt ils firent place aux robes de plage, maillots de bain et bikinis. C'est alors qu'apparurent les concurrentes, tout d'abord pudiquement enveloppées de pantalons, capes, jupes descendant à la cheville et blouses, ensembles de plage et manteaux en tissu de coton imprimés, tissus éponges, jersey de coton ou de Tersuisse® et broderies. Puis commença, en tout bien tout honneur, le déshabillage. Les vêtements de dessus tombèrent l'un après l'autre et les jeunes filles, sveltes et souples, se présentèrent en minuscules bikinis et maillots ajustés, pour se plonger dans l'eau chaude de la piscine.

Il régnait une atmosphère détendue dans la vaste halle vitrée, qui permettait la vue sur le jardin printanier tout verdoyant. L'assistance était vivante, de nouveaux contacts s'établissaient... dans l'eau thermale et tous étaient ravis de cette manière plaisante de prolonger l'atmosphère cordiale créée par le picnic.



1. (1er prix) Milan: ensemble de bain et sortie de bain avec bikini en jersey de coton imprimé «Venusia» de Christian Fischbacher Co.; et en jersey de Tersuisse® «Carmen» de Weisbrod-Zürcher AG.

2. (2ème prix) Vienne: jupe longue en satin de coton «Rivoli» et blouse en voile de coton «Marina» de Taco AG; maillot de bain en jersey «Carmen», 100 % Tersuisse® de Weisbrod-Zürcher AG.

3. (3ème prix) Kingston: ensemble de bain en mousseline de coton imprimée «Rustica» de Reichenbach & Co. AG; bikini en jersey «Carmen», 100 % Tersuisse®, de Weisbrod-Zürcher AG.

4. (4ème prix) Paris: jupe en satin de coton imprimé «Rivoli» et chemisier en voile de coton imprimé «Marina» de Taco AG; maillot de bain en jersey de Tersuisse® «Carmen» de Weisbrod-Zürcher AG.



# Mariage

ou un bonnet de broderie ajusté, elles défilèrent au bras de leur partenaire en smoking dans le grand hall de l'hôtel où une foule habillée les attendait avec impatience. Au son d'une musique de film, le bal commença et, pour les spectateurs, le problème de désigner les quatre meilleures toilettes de mariées. On constata, une fois de plus, que l'impression générale était déterminante pour l'appréciation des modèles et que les messieurs étaient moins objectifs que les dames dans leur jugement. On

admira beaucoup un frac de mariage blanc de neige en ottoman de coton, présenté hors concours par un jeune homme de l'école de mode de Kingston, qui représentait une idée vraiment réussie et pourrait donner naissance à une nouvelle mode masculine.

L'ouverture de la soirée de gala fut marquée par le défilé des mariées. Auréolées du charme de leur jeunesse, elles présentèrent leurs créations en précieuses broderies découpées et en guipure, enrichies d'applications. Avec ou sans voile, sous une capeline à larges ailes



1



5



2



4

1. (1er prix) **Arnhem**: robe de mariée en organza de soie avec broderie en coton et applications superposées de **Jacob Rohner AG**.

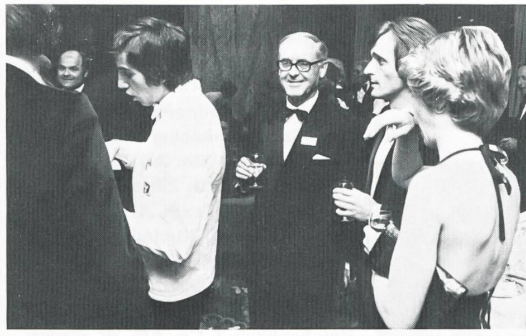
2. (2ème prix) **Vienne**: robe de mariée en organza de soie avec broderie rayonne et applications superposées de **Jakob Schläpfer & Co. AG**.

3. (3ème prix) **Zurich**: robe de mariée en organza de soie avec broderie découpée de **Willy Jenny & Co.**

4. (4ème prix) **Kingston**: robe de mariée en organza de soie avec broderie coton et applications superposées de **Forster Willi & Co. AG**.

5. **Paris**: robe de mariée avec broderie de coton sur fond « Plumetis » en Nylsuisse® de **Willy Zürcher AG**.





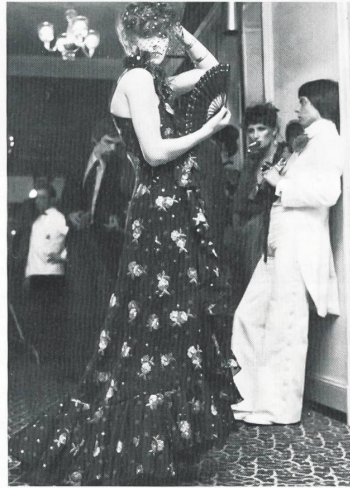
1. (1er prix) **Arnhem**: robe du soir en organza de soie fantaisie brodé et avec applications de **Forster Willi & Co. AG**.
2. (2ème prix) **Arnhem**: robe du soir en broderie de rayonne et Lurex® sur velours de **Reichenbach & Co. AG**.
3. (3ème prix) **Zurich**: robe du soir en crêpe de Chine imprimé pure soie de **Abraham AG**.
4. (4ème prix) **Munich**: ensemble du soir en broderie rayonne or et argent sur fond organza de **Forster Willi & Co. AG**; corsage en chiffon de soie de **Abraham AG**.

*Une ronde des jeunes filles en robes de mariées marqua la transition sur la soirée de gala, avec dîner aux chandelles. Victor Widmer, l'infatigable et énergique président du Centre publicitaire des textiles suisses, salua la foule des invités, à laquelle s'était joint, dans l'après-midi, l'ambassadeur Paul R. Jolles, directeur de la Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, accompagné de sa charmante épouse. La présence de cette personnalité ajoutait au prestige de la manifestation.*

*Les autorités cantonales et communales étaient représentées par le landammann du canton de Saint-Gall et le chef du Département de l'économie publique avec leurs épouses.*

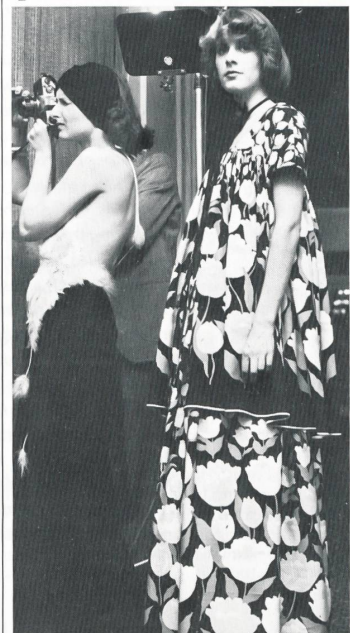
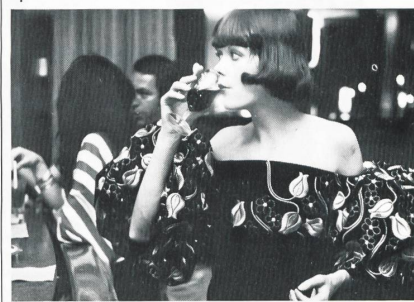
*La brillante assistance, en smokings et somptueuses robes du soir, créait l'atmosphère détendue propice au déroulement du douzième et dernier tableau de la 12<sup>me</sup> « Rencontre ». Chacune des huit écoles de mode était représentée par deux jeunes filles, qui marchaient nonchalamment entre les tables, vêtues de leurs créations de gala, évoluaient gracieusement et se tournaient pour faire apparaître certains détails sous l'éclairage le plus favorable, car il était encore temps de récolter quelques points supplémentaires en vue du classement final.*

*Après l'attribution des points, la physionomie de la soirée se modifia, parce qu'un orchestre entraînant invitait chacun à la danse, concurrentes, gens du textile et invités... c'était le cas de dire « le congrès s'amuse ».*



# Bal

Ball

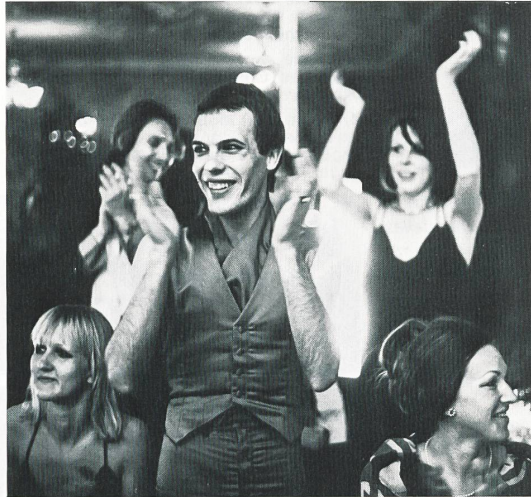




Les entreprises suivantes ont participé aux huit « tableaux de mode » et à l'exposition « Swiss-Stoff » en mettant leurs nouveautés à disposition:

Folgende Firmen haben sich mit ihren Nouveautés an den acht Modeszenen und der « Swiss-Stoff » beteiligt:

The following firms graciously offered their new fabrics and embroideries for the eight fashion scenes and "Swiss-Stoff":



**Abraham AG, Zürich**  
**Aebi & Co. AG, Sennwald**  
**Bischoff Textil AG, St. Gallen**  
**Bleiche AG, Zofingen**  
**Christian Fischbacher Co., St. Gallen**  
**Forster Willi & Co. AG, St. Gallen**  
**H. Gut & Co. AG, Zürich**  
**Hausammann Textil AG, Winterthur**  
**Hetex Garn AG, Niederlenz**  
**Willy Jenny & Co., St. Gallen**  
**Mettler & Co. AG, St. Gallen**  
**J. G. Nef & Co. AG, Herisau**  
**Reichenbach & Co. AG, St. Gallen**  
**Jacob Rohner AG, Rebstein**  
**Jakob Schläpfer & Co. AG, St. Gallen**  
**E. Schubiger & Co. AG, Uznach**  
**Robt. Schwarzenbach & Co. AG Thalwil**  
**Aktiengesellschaft Stünzi Söhne Horgen**  
**Taco AG, Glattbrugg**  
**Union AG, St. Gallen**  
**Viscosuisse, Emmenbrücke**  
**Weisbrod-Zürcher AG, Hausen a. Albis**  
**Wetter & Co. AG, Herisau**  
**Willy Zürcher AG, St. Gallen**



Ecoles de mode participantes:  
 Beteiligte Modeschulen:  
 Fashion schools taking part:

NEDERLANDE

Akademie voor beeldende Kunsten, Arnhem

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND

Deutsche Meisterschule für Mode, München

FRANCE

Ecole Spéciale des Arts et Techniques de la Mode  
 Guerre-Lavigne, Paris

ESPAÑA

Escuela de Artes y Tecnicas de la Moda, Barcelona

GREAT BRITAIN

Kingston Polytechnic, Fashion School,  
 Kingston-upon-Thames, Surrey

ITALIA

Istituto Artistico dell'Abbigliamento Marangoni, Milano

SCHWEIZ

Kunstgewerbeschule der Stadt Zürich, Modeklasse, Zürich

ÖSTERREICH

Modeschule der Stadt Wien  
 im Schloss Hetzendorf, Wien

Toutes les bonnes choses ont une fin (hélas!) mais s'il fallut bien se résigner à voir s'achever cette 12<sup>me</sup> Rencontre, ce fut en dressant un bilan positif. Car, de l'avis unanime, cette manifestation absolument unique atteignit un niveau difficilement surpassable par son atmosphère, la richesse des impressions éprouvées et les contacts qu'elle a permis de nouer; elle restera marquée aussi bien dans les souvenirs des participants que dans les annales de l'industrie textile suisse. L'organisation exemplaire de l'équipe du Centre publicitaire des textiles suisses est pour beaucoup dans cette réussite.

Mais avant que les hôtes ne se retirent dans leurs chambres, le président Victor Widmer procéda à la distribution des prix. L'école de mode de Kingston sortit première de la compétition avec 1950 points et décrocha le challenge. En

seconde place vint Arnhem, avec 3 points de moins seulement, puis Vienne, avec 1767 points et Zurich, 1676 points. Les classes qui n'ont pas obtenu de prix peuvent se consoler à la pensée qu'il est surtout important de participer, car tous les concurrents ont eu du plaisir, non seulement au cours de leur séjour en Suisse, mais aussi plus tôt, pendant la préparation de leurs modèles et en travaillant avec les textiles suisses.

Auskünfte durch:  
 Pour tous renseignements:  
 For information:

Exportwerbung für  
 Schweizer Textilien  
 Rosenbergstrasse 28  
 9001 St. Gallen  
 Tel. (071) 23 29 16/17





## 12. RENCONTRE DER JUNGEN MODE 1974

« Design – alive ! »

An dem nun bereits zum zwölften Mal durchgeführten « Rencontre der jungen Mode » war alles neu und anders. Die zur Tradition gewordene Durchführung des Treffens von Schülerinnen und Schülern national und international bekannter Modeschulen zum kreativen Kräftenessen mit Schweizer Textilien fand zum ersten Mal nicht in St. Gallen statt, sondern im weltbekannten Kurort Bad Ragaz mit seinen heilenden Thermalquellen. Schon am Vorabend des eigentlichen Mode-Happenings fand sich die internationale Fachpresse zum angeregten Gespräch mit den Vertretern der Schweizer Textilindustrie im Luxushotel Quellenhof ein, herzlich und humorvoll begrüsst vom Präsidenten der Exportwerbung für Schweizer Textilien, Victor Widmer, und dessen Geschäftsführer, Hansjörg Rau. Ungeachtet der Müdigkeit von der teilweise recht weiten Reise wurde eifrigst diskutiert. Neugierig gemacht durch die vielversprechende Einladung, wollte man mehr über die neue Art der Durchführung wissen, nämlich die situationsgerechte Präsentation der Modelle inmitten einer echt gestalteten und mitgelebten Modeszene anstatt auf dem Laufsteg. Auch die Tatsache, dass die Jury nicht mehr aus einer kleinen Anzahl von Fachleuten aus Couture, von Presse und Textilfabrikanten bestehen sollte, sondern höchst demokratisch von allen Anwesenden – Fachjournalisten, Textilindustriellen und Gästen — gebildet wurde, war ein weiteres Novum dieser meisterhaft durchorganisierten Veranstaltung, bei der durch das rührige Organisationskomitee der Exportwerbung und seinem unermüdeten Team nichts dem Zufall überlassen wurde, trotzdem alles äusserst frei und ungezwungen wirkte.

Vor dem Schlafengehen — lange nach Mitternacht — prägte man sich wohl da und dort noch einmal ein, dass die von den Modeschulen Arnhem, Barcelona, Kingston, Mailand, München, Paris, Wien und Zürich an den kommenden zwei Tagen gezeigten Modelle nach modischem Gesamteindruck, materialgerechter Verarbeitung, Schnitt, Tragbarkeit, Originalität und den dazu getragenen Accessoires bewertet werden mussten — keine leichte Sache, wenn man objektiv bleiben sollte! Zudem überdachte man noch rasch einmal seine mitgebrachte Garderobe, denn nach dem Motto « Alles macht mit » konnte das richtige und der Begebenheit entsprechende Angezogene nicht allein den Modeschülern überlassen bleiben, sondern die geladenen Gäste wie die « Textilien » sollten zu jedem der verschiedenen Anlässe ebenfalls sachgemäss gekleidet sein...

Geleitwort von

**DR. PAUL R. JOLLES, Botschafter,  
Direktor der Handelsabteilung des Eidgenössischen  
Volkswirtschaftsdepartements**

« Die Textil- und Bekleidungsindustrie ist der älteste Industriezweig der Schweiz und nimmt auch heute im schweizerischen Aussenhandel einen bedeutenden Platz ein. Um diese Stellung behaupten zu können, bedurfte es einer bewundernswerten Leistungsfähigkeit und eines grossen Anpassungsvermögens. Neue Textilfasern, veränderte Technologien und moderne Hochleistungsmaschinen haben in der Textilfabrikation einen tiefgreifenden Umbruch ausgelöst und zu einem Strukturwandel geführt, der sich weltweit in vollem Gange befindet. Die Wettbewerbsbedingungen auf dem Weltmarkt sind in der gegenwärtigen Zeit gestörter Währungsverhältnisse und wachsender Ungleichgewichte in den Weltwirtschaftsbeziehungen unübersichtlicher und schwieriger geworden. Das kürzlich im Rahmen des GATT abgeschlossene internationale Textilabkommen sucht im handelspolitischen Bereich nunmehr eine solidere Grundlage zu schaffen. Es ist daher besonders wichtig, dass die schweizerische Textilindustrie in der internationalen Arbeitssteilung dank hoher Qualität und kreativer Kraft zu bestehen vermag. Diesen Eigenschaften einer spezialisierten Veredelungsindustrie verdankt sie ihren Ruf und ihre privilegierte Stellung in der europäischen Mode-

schöpfung. Sie trägt dadurch in ansprechender und eleganter Weise zum Ansehen der schweizerischen Produktion in der Welt bei. Unsere Firmen sind durchaus in der Lage, selbst die extremsten Strömungen der von der jungen Generation bevorzugten Kleidermode in ihren Fabrikationsprogrammen mitzubedenken. Es ist daher eine besondere Freude, bei einem Anlass wie dem « Rencontre der jungen Mode » die Früchte der Produktion dieser aufgeschlossenen Branche zu beschauen. Deartige Veranstaltungen, unter Mitwirkung ausländischer Modeschulen, sind ein Beweis für die Spitzenleistungen, die durch internationale Zusammenarbeit erzielt werden können und bestärken im Glauben, dass die schweizerische Textil- und Bekleidungsindustrie auch in Zukunft den weltweiten Konkurrenzkampf erfolgreich bestehen wird. »

Auszug aus einem Gespräch mit

**VICTOR WIDMER,  
Präsident der Exportwerbung für Schweizer Textilien,  
St. Gallen**

« Die Organisation des « Rencontre der jungen Mode » liegt in den Händen der Exportwerbung für Schweizer Textilien, welche aus der Publizitätsstelle der Schweizerischen Baumwoll- und Stickerei-Industrie hervorgegangen ist. Zur Gründung dieser neuen Interessengemeinschaft ist es — im gegenseitigen Einvernehmen — gekommen, weil die fasergebundene PR-Tätigkeit der Publizitätsstelle den divergierenden Interessen der schweizerischen Textilindustrie einfach nicht in allen Belangen entsprechen konnte. Die Exportwerbung umfasst nun zum ersten Mal alle Branchen des schweizerischen Stoffangebotes, was eine wesentlich freiere Gestaltungsmöglichkeit der internationalen Propagandatätigkeit sowie eine allgemein grössere Flexibilität gestattet. Innerhalb dieser Tätigkeit organisiert die Exportwerbung pro Jahr ungefähr zehn Sonderaktionen, zu denen auch das « Rencontre » gehört. Ziel desselben ist der Kontakt zu den eingeladenen Vertretern der internationalen Fachpresse sowie die Erfassung der europäischen und überseeischen (11. « Rencontre » 1972: Japan) Modeschulen. Mit überlegter Diplomatie ist es gelungen, diese Schulen aus ihrem national gebundenen Denken herauszulösen und für Schweizer Textilien zu interessieren. Als Ansporn dazu entschied man sich für einen Mode-Wettbewerb, bei welchem die Schülerinnen ihre selbstkreierten Modelle einem internationalen Publikum aus der Fachwelt, der Presse und einer Jury präsentieren können. Die Auswahl der Stoffe, welche den Schulen unentgeltlich zur Verfügung gestellt werden, ist nicht immer leicht. Wir wollen keine modisch avantgardistische Schau veranstalten; unser Ziel ist es vielmehr, der Presse, den Modestudentinnen und allen an diesem Anlass Teilnehmenden zu zeigen, was mit unerschöpflicher Kreativität in allen Branchen des schweizerischen Textilschaffens material- und dessinmässig jede Saison geleistet wird. Es handelt sich also um eine eigentliche Leistungsschau. »

« Nach dem 11. « Rencontre » mit seiner Eurovisionspräsentation war eine Steigerung des Anlasses in dieser Form nicht mehr denkbar. Eine Änderung drängte sich auf. Zudem liess die eher unpersönliche Darbietung der Modelle auf dem Laufsteg mit dem dazugehörigen Grossanlass den Kontakt mit der Presse und den Schulen zu einem gewissen Teil verloren gehen. Die neue Konzeption des « Rencontre der jungen Mode » unter dem Motto « Design-alive » mit den sich in ihren Modellen unter die Gäste mischenden Modeschülerinnen soll diesen Kontakt nun wieder ermöglichen. »

« Wie die künftigen « Rencontre » gestaltet werden, ist noch ungewiss. Man wird die in Bad Ragaz gesammelten Erfahrungen natürlich gründlich auswerten, um festzulegen, ob diese Form der Präsentation die richtige ist. Der international beachtete Anlass ist sicher ein bemerkenswertes Gemeinschaftswerk der Schweizer Fabrikanten und Manipulanten von Seide und Synthetics, von Woll- und Baumwollgeweben sowie von Stickereien, dessen Durchführung jedoch der grossen Kosten wegen nur alle zwei Jahre möglich ist. »

## 12. « RENCONTRE », VON MODESCHÜLERN KURZ DURCHLEUCHTET

**Christa Karsch**

(Modeschule der Stadt Wien im Schloss Hetzendorf, Wien)

« Bei meiner Ausbildung und späteren Tätigkeit stehen Schneiderei und Nähen im Vordergrund. Daher bevorzuge ich Stoffe in bester Qualität. Diese hohen Ansprüche werden von den meisten Schweizer Texti-

lien restlos erfüllt. Meine Vorliebe gilt zudem Materialien aus reinen Naturfasern, weshalb ich die prachtvollen Seidenstoffe, die weichen Baumwollfeingewebe und Jerseys, die hochwertigen Wollmaterialien und die kostbaren Stickereien, welche die Schweiz anzubieten hat, über alles schätze... »

**Claudia Chiesa** (Istituto Artistico dell'Abbigliamento Marangoni, Milano)

« Für mich war Bad Ragaz absolutes Neuland, das ich mit Vergnügen kennenlernte. Besonders hübsch fand ich auch die Idee des Picknicks, das neben vielen Kontakten zusätzlich einen Blick auf die frisch grüne Landschaft und das liebliche Tal bot. Alles war so überaus durchdacht organisiert. Ohne Zweifel wird mein Aufenthalt hier zu einer erfreulichen und amüsanten Erinnerung werden, an die ich immer gerne zurückdenke... »

**Eva Teufer** (Modeklasse der Kunstgewerbeschule der Stadt Zürich, Zürich)

« Die verschiedenen Stoffe, die uns für die Modelle zur Verfügung standen, brachten beispielsweise bei « Swimming Pool », « Crazy Fondue Party », « Mariage » und « Ball » sofort vom Material her geeignete Inspirationen. Hier fanden wir die Stoffauswahl sehr gelungen. Bei den andern Modellen bedurfte es einer weit längeren Überlegung, da die Stoffkombinationen nicht ganz unserer Vorstellung entsprachen... »

**Cristina Quintera** (Ecole Spéciale des Arts et Techniques de la Mode Guerre-Lavigne, Paris)

« Ich finde diese Art der Modell-Präsentation, ganz der Situation verpflichtet, neu und aufregend. Natürlich wäre eine Vorführung auf dem Laufsteg vielleicht einfacher gewesen, weil man dabei Details noch besser ins rechte Licht hätte rücken können, und für die Beurteilung wären bessere Vergleichsmöglichkeiten entstanden. Doch diese « Life-Vorführung » war natürlich echter und lebensnaher, für uns aber auch schwieriger... »

**Ernesto Leyton** (Kingston Polytechnic, School of Fashion, Kingston-upon-Thames, Surrey)

« Beim Verarbeiten der uns zur Verfügung gestellten Stoffe und Stickereien und bei der uns gebotenen Produkteschau « Swiss-Stoff » ist in mir der heisse Wunsch wach geworden, einmal eine ganze Kollektion von Kleidern ausschliesslich aus diesen herrlichen, hochwertigen Schweizer Materialien kreieren zu dürfen, denn sie vermitteln solch spontane Inspirationen, dass modisches Schaffen mit ihnen zum Vergnügen wird... »

**Ali Gunter** (Akademie voor beeldende Kunsten, Arnhem)

« Da wir bei den uns überlassenen Stoffen, die meist aus einer kommerziell konzipierten Kollektion kamen, Farben und Dessins als gegeben betrachten mussten, war es natürlich etwas schwieriger, damit wirklich ungewöhnliche und topmodische Modelle zu kreieren. Wir fassten das Ganze jedoch als originelle Herausforderung auf, der wir mit viel Spass und Vergnügen an der Arbeit begegneten... »

**Annelore Wiekling** (Deutsche Meisterschule für Mode, München)

« Für die uns gestellte Aufgabe der acht Modelle haben wir rund 30-40 Entwürfe gemacht und dann die besten daraus bestimmt. Mit dem Schneiden, Nähen und Ausarbeiten hat sich das ganze 3. Semester der Mode-Abteilung befasst. Ich glaube, dass wir alles in allem ungefähr 45 Arbeitsstunden für diese kurzweilige und diskussionsreiche Gemeinschaftsaufgabe gebraucht haben... »

**Rosa Maria Fabregat** (Escuela de Artes y Tecnicas de la Moda, Barcelona)

« Für uns alle ist dieses Mode-Treffen ein einmaliges Erlebnis, das uns einen interessanten Gedankenaustausch mit gleichaltrigen Studenten von Modeschulen aus verschiedenen europäischen Ländern ermöglichte. Die freie Präsentation der Modelle konfrontierte viel unmittelbarer mit den unterschiedlichen Modeauffassungen und Materialverarbeitungen, was für uns zukünftige Modeschaffende besonders lehrreich war... »



**1. Reise**

«Wie ziehen Sie sich für eine Reise im Flugzeug, im Auto oder in der Bahn und für die Ankunft im Erstklasshotel an?» — Eine klare Frage der Exportwerbung mit der damit überbundenen Aufgabe an die Modeschüler, aus den von der Schweizer Textilindustrie überlassenen Materialien eine ihren Vorstellungen entsprechende Reisegarderobe zu kreieren.

Punkt 11 Uhr kamen die jungen «Modeschöpfer» bei Fanfarenklängen per Car vor dem Hotel an, eingekleidet in sportlich elegante Ensembles, begleitet von selbst entworfenen grossen Taschen, Koffern und auch Regenschirmen. Es passierten die verschiedensten Moderichtungen Revue: das zum Kostüm getragene Kurzcape, die Schösschenjacke zum weiten Glockenrock, der 7/8-Mantel zum schmalen Rock aus dunkelbrauner Gabardine mit reinseidener Chemisebluse — mit viel Allure und Sicherheit vorgeführt inmitten der Gästeschar, die, obwohl am Vorabend im Hotel angekommen, sich ebenfalls ins Reisetennee gestürzt hatte. Die Modeschülerinnen, teils in Gesellschaft von Kommilitonen im Partner-Look, schälten sich gewandt aus den verschiedenen Kleidungsstücken und demonstrierten anschaulich, dass Kombinieren in der Mode gross geschrieben wird...

**2. Business**

Wer in leitender Stellung in Konfektion und Fachgeschäft tätig ist, wird oft in die Lage kommen, seine Firma geschäftlich zu vertreten. Wie zieht sich die Einkäuferin eines wichtigen europäischen Modekonzerns an, wenn sie auf Kollektionsbesichtigung geht? Für dieses zweite Modebild hatte man in der «Orange» des Kursaals Ragaz mit den neuen Sortimenten führender Textil-Unternehmen eine «Swiss-Stoff»-Schau aufgebaut, die bei allen Anwesenden höchstes Interesse fand. Die elegant gekleideten Schülerinnen und Gäste scharten sich um die Frühlings- und Sommerkollektionen 1975 und bewunderten bei steigender Begeisterung die Nouveautés-Spezialitäten der verschiedenen Firmen, deren Vertreter bereitwillig Antwort auf die vielen Fragen gaben. Durch das zunehmende Gedränge entstand eine richtige Messe-Ambiance, die fast vergessen liess, dass neben der Stoffbesichtigung noch weitere Aufgaben zu erfüllen waren. Um die Reihen ein wenig zu lichten und etwas mehr Distanz zu den flanierenden, ihre Business-Kleider präsentierenden Modeschülerinnen zu erhalten, begab man sich in den angrenzenden Saal, und als auch das zum Preisrichten nicht genügte, liess man die Modemädchen draussen in der endlich siegreich gewordenen Sonne defilieren, um den vier besten Modellen seine Stimme zu geben, sehr ansprechenden Modellen, bei denen Kleid-Jacke- oder Kleid-Mantel-Ensembles überwogen...

**3. Crazy Fondue Party**

Fondue, diese schweizerische Nationalspeise aus Käse, gilt als Inbegriff ungezwungener Tafelfreude. Jede Etikette entfällt, man gibt sich so wie man ist oder sein möchte. Dies darf sich auch in der Kleidung ausdrücken, und es manifestierte sich auch in den Modellen, die für diesen Anlass geschaffen wurden. Nach kurzer Fahrt durch das eindunkelnde, blühende Sarganserland traf man in Wangs ein, begrüsst von einer wacker spielenden Blasmusik. Im grossen, originell geschmückten und beleuchteten Gasthofsaal waren lange Tische ländlich gedeckt, und bevor die dampfenden «Caquelons» auf die Rechauds gestellt wurden, wanden sich die crazy angezogenen Mädchen durch die Sitzreihen, um sich von allen Seiten beaugapfeln zu lassen. Das Pierrot-Paar fehlte ebensowenig wie das Kleid im Gipsy-Stil oder die orientalisches angehauchte Odaliske und die «femme fatale» im Stil der 30er Jahre mit langem Zigarettenbeisser. Die Fantasie zeigte alle Lust zur Verkleidung, und auch das aktiv mitmachende Publikum gab sich aufgelockert ungezwungen, ob im malerischen Sennenkittel oder im schwingenden Abendkleid. Die unermüdete Band spielte heisse Rhythmen und der Stimmung Wogen schlugen hoch...

**4. Lingerie**

Als noch mehr stimulierende Einlage setzte man mitten in das fröhliche Treiben der Crazy Party eine kurze Pantomime mit dem Thema «Lingerie-Look». Wie junge Mädchen schlafen gehen möchten, zeigten acht Modelle, die ein neckisches Verwandlungsspiel erlaubten. Sami — ein Fernseh-Regisseur — holte sich, als alphornblasendes Appenzeller Bäuerehen, seine Schönen einzeln auf die Bühne und liess sie, mehr oder minder verschämt, sich ihres verhüllenden Negligés entledigen — dann fiel ein kleines Röckchen — und husch war das nur noch in knappem Dessous stehende Mädchen auch schon wieder verschwunden. So gingen alle der acht Grazien über die Bretter, in verspielten Pluderhöschen, im bordürenbedruckten Pyjama oder mit Tüll drüber, wenig drunter und das Ganze mit Tupfen und einer Blumenbordüre bestickt. Die Interpretation des Themas widerspielte das Temperament der Entwerferin, und die agierenden Mannequins durften spontan gespendeten Beifall entgegennehmen... und sich noch als Alphornbläserinnen versuchen, eine Kunst, die nur den wenigsten gelang. Mit diesem wohl gelungenen Gag war der gemütliche Abend noch lange nicht zu Ende. Selbst die erste Rangverkündigung für die Tagesiegerinnen — vier Modelle pro Modebild — konnte die Enttäuschung der Nichterkorenen nicht allzu lange anhalten lassen — sie wurden vom heitern Trubel rasch wieder mitgerissen und zeigten sich als gute Verliererinnen...

**5. Sport und Freizeit**

Petrus hatte ein Einsehen mit dem schwer arbeitenden Organisations-Team und schenkte neben dunklen Wolken auch ab und zu ein wenig Sonnenschein, so dass der von allen mit Begeisterung begrüßte Picknick-Ausflug zur nahe gelegenen Ruine Freudenberg durchgeführt werden konnte. «Sport und Freizeit» hiess das Thema, dem die Tenues gewidmet sein mussten. Wie vielseitig Freizeit sein kann, bewiesen die ganz unterschiedlichen Auffassungen der Aufgabe, denn nicht nur zeigten sich drei Mädchen in kecken kurzen Shorts und knapp sitzenden Oberteilen, mit nackten Beinen und Rollschuhen an den söckchengeschützten Füßen; es gab auch eine entzückende Schäferin im langen Cape mit knielangen Aufschlaghosen, einem hellen Gilet und einer darunter getragenen Bluse mit flatterndem Foulard. Ein breitrandiger Hut, ein kleiner Rucksack und ein ländlicher Stock waren die passenden Accessoires. Daneben gab es Hosen-Ensembles und auch einen Wickeljupe mit Lumber über einer Bluse mit Schnüverschluss. Inmitten der grünen Landschaft lagerte man sich auf Wolldecken am Boden und liess sich die gebatrenen Würste, den würzigen Käse, die saftigen Äpfel und die ebenfalls ländliche Tranksame herrlich schmecken. Jodelnd bildete das Schläpfer-Chörli die Nachhut der ins Hotel Zurückkehrenden — zur Freude der Ragazer Bevölkerung...

**6. Swimming-Pool**

Der Mode rund um den Swimming-Pool war die sechste Szene gewidmet, die sich im Thermalbad des Hotels Quellenhof abspielte. Bademäntel beherrschten am Anfang das Blickfeld, doch bald zeigten sich Strandkleider, Badeanzüge und Bikinis, deren Trägerinnen rund um das grosse Wasserbecken der Dinge warteten, die da kommen sollten. Sie erschienen denn auch, die Ambassadorinnen der Mode, zuerst züchtig eingehüllt in lange Hosen und Capes, knöchellange Jupes und Blusen, in Strand-Ensembles und Überwürfe aus bedruckten Baumwollgeweben, Frottés, Baumwoll- und Tersuisse@-Jersey und Stickereien. Dann begann das weibliche Spiel des Sich-Entblätterns. Hülle um Hülle fiel — und zuletzt präsentierten sich die Elevinnen schlank und rank in winzigen Bikinis oder knapp sitzen-

den Badeanzügen, um ins warme Wasser zu steigen. Entspannte Atmosphäre herrschte innerhalb der gläsernen Halle, die den Blick in das frühlingshafte Grün des Gartens freigab. Alles gab sich interessiert, neue Kontakte bahnten sich in der wohligen Wärme des Heilwassers an und allgemein freute man sich, dass das mit so viel Begeisterung aufgenommene Picknick eine höchst gelungene Fortsetzung im Thermalbad fand...

**7. Hochzeit**

Den Auftakt zum grossen Gala-Abend gab das Erscheinen der Bräute. Mit dem ganzen Charme ihrer Jugend führten sie ihre Kreationen, diesmal in kostbaren Stickereien mit Applikationen — in Ätz- und Spachteltechnik — vor. Mit oder ohne Schleier, mit weitrandiger Capeline oder knapp anliegendem Stickereihäubchen schritten sie am Arm ihrer in Smoking gekleideten Partner in die grosse Halle des Hotels, wo eine festlich angezogene Gästeschar sie gespannt erwartete. Bei intonierter Filmmusik erfolgte die Aufforderung zum Tanz und für die Zuschauer die Qual der Wahl, den vier Schönsten unter den «Mariées» die Stimme zu geben. Immer mehr stellte es sich heraus, dass der Gesamteindruck bei der Bewertung der Modelle am ausschlaggebendsten war und dass die Herren der Schöpfung wohl etwas weniger objektiv ihr Urteil bekundeten als die anwesenden Damen. Viel Beachtung fand auch der aus schneeweissem Baumwoll-Ottoman gearbeitete Hochzeitsfrack, den ein Modeschüler von Kingston hors concours präsentierte, der eine wirklich gelungene Idee darstellte und vielleicht der männlichen Hochzeitsmode neue Impulse verleihen könnte.

**8. Ball**

Der Reigen der bräutlichen Mädchen leitete zum glanzvollen Gala-Abend mit festlichem Nachtessen bei Kerzenlicht über. Victor Widmer als nie erlahmender, energievoller Präsident der Exportwerbung begrüßte die grosse Gästeschar, zu der sich im Laufe des Nachmittags auch Botschafter Dr. Paul R. Jolles, Direktor der Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements mit seiner charmanten Gattin eingefunden hatte, mit seiner Teilnahme dem Anlass besonderes Gewicht gebend. Als Vertreter der kantonalen und kommunalen Behörden waren der Landamann des Kantons St. Gallen und der Chef des Volkswirtschaftsdepartements mit Gemahlin erschienen. Die in eleganten, langen Abendkleidern und in festlichen Smokings sich lebhaft unterhaltende Gesellschaft schuf die gelöste Atmosphäre für das achte und letzte Modebild des 12. «Rencontre». Je zwei Studentinnen der acht europäischen Modeschulen schlenderten in ihren Gala-Kreationen ungezwungen zwischen den Tischen durch, drehten sich graziös, um die besonderen Details ins beste Licht zu rücken, denn immer noch konnten kostbare Punkte für das Gesamtklassament gewonnen werden. Nach dem Preisrichten verwischte sich das Bild, da sich bald einmal Schülerinnen wie die Textilleute und Gäste auf das Parkett begaben, um bei den zündenden Klängen einer vorzüglichen Musikkapelle zu tanzen. Die rauschende Ballnacht hatte begonnen...

**PREISVERTEILUNG**

Auch das schönste Fest geht irgendwann zu Ende — doch war man sich allgemein einig, dass dieses «Rencontre» als ein einmaliger, in seiner Ambiance, seinem Erlebnisreichtum und seinen wertvollen Kontakten kaum mehr überbietbarer Anlass in die Annalen der schweizerischen Textilindustrie eingehen und bei allen daran Beteiligten in lebhafter Erinnerung bleiben wird, nicht zuletzt dank der beispielhaften Organisation des Exportwerbung-Teams.

Aber bevor sich die ersten Gäste in ihre Zimmer zurückzogen, nahm Präsident Victor Widmer die mit Spannung erwartete Preisverteilung vor, aus der Modeschule Kingston mit 1950 Punkten als Siegerin und Gewinnerin des Wanderpreises hervorging. An zweiter Stelle folgte Arnhem, nur 3 Punkte im Rückstand, dann kam Wien mit 1767 Punkten und Zürich mit 1676 Punkten. Für die leer ausgegangenen Modeklassen mag die Gewissheit, dass Mitmachen wichtiger ist als gewinnen die Enttäuschung gemildert haben, denn auch sie haben an diesen Tagen in der Schweiz und vorher im Umgang mit den zu verarbeitenden Schweizer Textilien viel Freude und Spass gehabt.

Auskünfte durch:

**Exportwerbung für  
Schweizer Textilien**  
Rosenbergstrasse 28  
9001 St. Gallen  
Tel. (071) 23 29 16/17



# 12th YOUNG FASHION RENCONTRE 1974

## “Design—alive”!

At this year's—the twelfth!—“Young Fashion Rencontre”, everything was new and different. For the first time, the now traditional meeting of students of both sexes from national and international fashion schools for a designing contest using Swiss textiles was held not in St. Gall as customary but in the world-famous resort of Bad Ragaz with its healing thermal springs. Already the evening before the actual “Fashion Happening” members of the international trade press could be seen in animated conversation with representatives of the Swiss textile industry in the luxury hotel Quellenhof, warmly and humorously greeted by the President of the Publicity Center for Swiss Textiles, Victor Widmer, and its manager, Hansjörg Rau. In spite of the fatigue of many of those present due to the long journey they had made, the discussions were lively. With their curiosity aroused by the very promising invitation, everyone wanted to know more about the new type of showing and the presentation of the models in appropriate settings and situations instead of on the runway as usual. The fact too that the jury this time was not composed of a small number of experts from the fields of couture, the press and textile manufacture, but very democratically of all those present—fashion reporters, textile industrialists and guests—was another innovation at this excellently organized event, at which nothing was left to chance by the busy, organizing committee of the Publicity Center for Swiss Textiles and its indefatigable team of helpers, even though everyone had the impression of being completely free and unrestricted.

Before going to bed—long after midnight—it was however once again impressed on all present that the models to be shown during the next two days by the fashion schools of Arnhem, Barcelona, Kingston, Milan, Munich, Paris, Vienna and Zurich were to be judged according to the overall fashionable impression, the use of the material, the cut, wearability, originality and the accessories chosen—no easy matter, if one was to remain objective! And before turning out the lights, everyone looked over their own wardrobe again, for according to the proviso “Everyone to participate”, not only had the young fashion designers to show clothes designed for each occasion but the spectators too had to be suitably dressed.

Foreword by

**PAUL R. JOLLES, Ambassador,  
Head of the Trade Department of  
the Federal Department of Economy**

“The textile and clothing industry is the oldest industrial branch in Switzerland and even today still plays an important role in Swiss foreign trade. Maintaining this prominent position calls for amazing production potential and great powers of adaptation. New textile fibres, improved processes and modern high-speed machines have brought about sweeping changes in textile manufacture and led to structural changes all over the world. In view of today's unsettled exchange values and growing lack of balance in world economies, competitive conditions on the world market have grown difficult and more impossible to ignore. The international textile agreement recently signed within the framework of GATT is an attempt to create sounder foundations in the field of commercial policy.”

“It is therefore particularly important that the Swiss textile industry should remain competitive on the international level, thanks to high quality and creative ability. It owes its fame and privileged position in European fashion creation to these features of a specialized industry, thus contributing in an elegant and fitting manner to the fame of Swiss products all over the world.

Our firms are all fully able to meet the demands of even the most extreme trends in the way of clothing fashions favoured by the young. It is therefore with special pleasure, on an occasion like the “Young Fashion Rencontre”, to be able to admire the final product of this exclusive branch. Events of this kind, with the cooperation of foreign fashion schools, are proof of the exceptional results that can be achieved by international cooperation, and strengthen our belief that the Swiss textile and clothing industry will continue to compete successfully for many years to come.”

Extract from a conversation with

**VICTOR WIDMER,  
President of the Publicity Center for Swiss Textiles  
St. Gall**

“The organization of the “Young Fashion Rencontre” lies in the hands of the Publicity Center for Swiss Textiles, which is an offshoot of the Swiss Cotton Fabric and Embroidery Center. The setting up of this new organization—by mutual agreement—was made necessary by the fact that the PR activity focussed on fibres did not correspond fully with the diverging needs of the Swiss textile industry. The Publicity Center for Swiss Textiles now embraces for the first time all branches of the Swiss fabrics industry, thus offering greater scope for planning international publicity ventures as well as greater flexibility in general. As part of this activity, the Publicity Center for Swiss Textiles each year organizes some ten special campaigns, of which the “Rencontre” is one. The purpose of this “Rencontre” is to forge contacts with members of the international trade press as well as to establish close relations with European and overseas fashion schools (11th “Rencontre” 1972: Japan). With great diplomacy, we have succeeded in getting these schools out of their national way of thinking and to show an interest in Swiss textiles. As an incentive it was decided to hold a fashion contest in which students could present the models they had created to an international audience, consisting of members of the trade and press, as well as to a jury. The choice of the materials that are made available free of charge to schools is not always easy. We do not want to instigate an avant-garde fashion show; our aim rather is to show the press, fashion students and all those taking part in this event, what is achieved each season in all branches of Swiss textile production in the way of fabrics and designs that bear witness to inexhaustible creativity. It is therefore a real display of achievement.”

“After the 11th “Rencontre” which was shown on Eurovision, enlarging the event along these lines was no longer possible. A change was needed. In addition, the earlier impersonal presentation of the models on the runway with all the formality involved meant that contact with the press and the schools was to a certain extent lost. The new idea of the “Young Fashion Rencontre” under the slogan “Design—alive!” with the fashion students moving about among the guests in their own creations was devised to make this contact possible again.”

“How the next “Rencontre” will be planned is still not certain. We shall naturally examine in detail the experience gained at Bad Ragaz in order to decide whether this form of show is the right one. This internationally known event is certainly a remarkable joint accomplishment on the part of Swiss manufacturers and dealers in silks and synthetics, woollens and cottons as well as embroideries, which however can only be held every other year due to the great expense involved.”

### FASHION STUDENTS GIVE THEIR OPINION ON THE 12th YOUNG FASHION RENCONTRE

**Christa Karsch (Modeschule der Stadt Wien im Schloss  
Hetzenhof, Vienna)**

“In my training and subsequent work, cut and sewing stand high in my priorities. Therefore I prefer top quality fabrics, and most of the Swiss textiles at our disposal fully came up to these expectations. I particularly like materials in natural fibres, and so I am especially fond of the lovely silk fabrics, soft fine cottons and jerseys, high quality woollens and costly embroideries that Switzerland produces so successfully...”

**Claudia Chiesa (Istituto Artistico dell'Abbigliamento  
Marangoni, Milan)**

“For me Bad Ragaz was absolutely new country, which I enjoyed getting to know. I found the idea of a picnic particularly clever, as it not only enabled us to make friends but also gave us an opportunity of seeing the fresh green countryside and lovely valley. Everything was so well organized too. I will always look back on my stay here with happiness and pleasure...”

**Eva Teufer (Fashion class of the Kunstgewerbeschule  
der Stadt Zurich, Zurich)**

“The various materials placed at our disposal immediately gave us the right inspiration for certain categories, for example the “Swimming-Pool”. “Crazy Fondue Party”, “Wedding” and “Ball” models. Here the choice of materials was perfect. For the other models, it was not so easy, for the combinations of fabrics were not exactly what we would have chosen...”

**Cristina Quintera (Ecole Spéciale des Arts et  
Techniques de la Mode Guerre-Lavigne, Paris)**

“I find this kind of ‘live’ fashion showing new and exciting. Naturally a traditional parade on the runway would have been simpler, because more attention could have been focussed on details, and it would have been easier to compare the different models when judging. But this ‘Design—alive!’ presentation was naturally more real and lifelike, even though more difficult for us...”

**Ernesto Leyton (Kingston Polytechnic, School of  
Fashion, Kingston-upon-Thames, Surrey)**

“In working with the fabrics and embroideries placed at our disposal and on seeing the lovely products put on display for us at ‘Swiss-Stoff’, I suddenly had the overpowering wish to have an opportunity of creating a whole collection of clothes exclusively with these splendid, high quality Swiss materials, for they arouse such spontaneous inspiration that fashion designing becomes a real pleasure...”

**Ali Gunter (Akademie voor beeldende Kunsten, Arn-  
hem)**

“Since we had to work with the colours and designs imposed on us by the fabrics placed at our disposal, most of which came from commercial collections, it was naturally somewhat harder to create really original and highly fashionable models with them. We looked on it however as an original challenge, which we tackled with a great deal of fun and enjoyment...”

**Annelore Wiekig (Deutsche Meisterschule für Mode,  
Munich)**

“For the eight models set us we must have made about 30 to 40 designs before choosing the best. We spent the whole of the third semester cutting, sewing and putting finishing touches. I believe that all in all we spent some 45 working hours on this entertaining and fruitful project...”

**Rosa Maria Fabregat (Escuela de Artes y Tecnicas de  
la Moda, Barcelona)**

“For all of us, this fashion meeting was a unique experience, giving us an opportunity for exchanging experiences and thoughts with students of the same age from fashion schools all over Europe. The free presentation of the models brought us into more direct contact with different fashion ideas and different ways of working with the materials, which was particularly helpful and instructive for us future fashion designers...”



**1. Travel**

"What clothes would you choose for a trip by plane, car or train and your arrival at a luxury hotel?"—A clear question put by the Publicity Center for Swiss Textiles, which the fashion students answered by creating an appropriate travel wardrobe with the materials placed at their disposal by the Swiss textile industry. Dead on the dot of 11 o'clock, the young fashion designers arrived by bus in front of the hotel where they were greeted by a fanfare of trumpets as they alighted, dressed in sporty elegant outfits, and carrying large bags, suitcases and even umbrellas of their own designing. The outfits were extraordinarily varied: a short cape worn with a suit, a basqued jacket over a wide flaring skirt, a 7/8ths length coat with narrow skirt in dark brown gabardine with pure silk shirt-b blouse—all paraded with great allure and assurance before the crowd of guests who, although they had arrived at the hotel the night before, had also donned their travel wear. The girl fashion students, some accompanied by a male student to demonstrate the partner-look, cleverly used their various items of clothing to ring the changes and clearly show that combinations have a great part to play in fashion...

**2. Business**

Anyone high up in ready-to-wear and clothing circles is called on from time to time to represent her firm on business. How should a buyer from a big European fashion firm dress when she goes to view the collections? For this second fashion scene, a "Swiss-Stoff" display of fabrics, which met with the greatest interest, had been arranged in the "Orangerie" of the Ragaz casino and featured the new collections of a number of leading textile firms. Elegantly dressed students and guests crowded round the 1975 spring and summer collections and admired with increasing enthusiasm the latest specialities of the different firms, whose representatives gladly answered the many questions fired at them. With the thronging crowd, the scene soon took on the look of a real fair, which almost made those taking part forget that in addition to admiring the materials there was other work to be done. In order to thin out the ranks of the crowd a little and allow more space to the fashion students strolling about displaying their business attire, everyone was ushered into the next room, and as even that was not big enough for proper judging, the contestants were asked to parade outside in the sunshine which had finally made an appearance, in order to allow the spectators to select the four best models, which proved to be very attractive indeed and in which dress-jacket and dress-coat outfits prevailed...

**3. Crazy Fondue Party**

"Fondue", the Swiss national cheese dish, is an occasion for laughter and fun. Etiquette falls by the board, everyone does as he likes. This goes for the clothes too, as the models created for the occasion showed so well. After a short drive in the gloaming through the blossoming Sargans countryside, everyone arrived at Wangs, greeted by the joyful strains of a brass band. Long rustically laid tables were set in the large, originally decorated dining room of the inn, and before the steaming "caquelons" were brought in and placed on the table-heaters, the girl students wound their way between the tables in order to show off their fancy-dress costumes. There were the inevitable Pierrot couple, the gypsy and oriental odalisque, as well as the 30's vamp with long cigarette-holder. Fantasy had free rein and the spectators had thrown themselves wholeheartedly into the spirit of the occasion and dressed up in picturesque peasant blouses or swinging evening dresses. The band played on inexhaustibly and the sounds of revelry lasted far into the night...

**4. Lingerie**

The Crazy Fondue Party was interrupted for a moment to give a short exciting pantomime on the "Lingerie-Look" theme. What girls like to wear to bed these days was shown by eight models in an amusing interlude that was the occasion for a hilarious transformation scene. Sami—a TV producer in the costume of an Alpine horn-blowing Appenzeller—summoned his beauties onto the stage one at a time and got them, more or less shyly, to take off their concealing negligés—and in a flash the girl reduced to her undies had disappeared again. All eight Graces then paraded on the stage, in playful harem pants, hem-printed pyjamas or tulie nightwear with embroidered dots and floral edging. The various interpretations reflected the temperament of the creators, and the budding fashion designers were greeted with spontaneous applause... especially when they tried their hand or rather their lungs at the difficult art of blowing an Alpine horn, at which very few succeeded. With this very successful and amusing gimmick the evening of fun and gaiety was far from over. Even the announcement of the day's winners—four models per fashion scene—could not dampen the spirits of the unsuccessful candidates for long and they were soon caught up again in the gay whirl and showed themselves to be good losers...

**5. Sport and Leisure**

Saint Peter had a little pity on the hard-working team of organizers and from time to time amidst the threatening clouds let a little sunshine through, so that the eagerly awaited picnic in the nearby ruins of Freudenberg could be held. "Sport and Leisure" was the theme. How varied leisure can be was shown by the students' very different interpretations, for not only did three girls appear clad in tiny provocative shorts and tight-fitting tops, bare legs, short socks and roller skates, there was also a delightful little shepherdess in long cape with knee-length turned-up trousers and a light waistcoat worn over an attractive blouse with fluttering furl. A wide-brimmed hat, a small rucksack and a shepherd's crook completed the outfit. Other variations on the theme were a trouser suit and a wrap-around skirt worn with a lumberjacket over a blouse with laced fastening. In the beautifully green setting, everyone sat on the grass on woollen rugs and tucked into the roasted sausages, delicious cheeses, juicy apples and local beverages. The Schläpfer chorus bringing up the rear jodelled all the way back to the hotel, to the delight of the inhabitants of Ragaz...

**6. Swimming-Pool**

The sixth scene devoted to fashions for the pool took place at the thermal baths in the Hotel Quellenhof. Bathing wraps prevailed at the start, but were very soon discarded for beach dresses, swimsuits and bikinis, while their wearers waited expectantly round the big pool for the show to begin. At last the ambassadresses of fashion appeared, modestly clad in long trousers and capes, ankle-length skirts and blouses, beach outfits and wraps in printed cotton fabrics, towelling, cotton and Tersuisse® jersey and embroideries. Then began the feminine game of disrobing. Veil after veil fell—until finally the students appeared slender and disarming in brief bikinis or body-moulding swimsuits before diving happily into the warm water of the pool. An atmosphere of excitement reigned in the glass hall, which looked out onto the green spring landscape. Everyone was interested, new contacts were made in the beneficial warmth of the healing waters and everyone was pleased that the picnic which had been enjoyed so much should be followed so successfully by a swim in the thermal baths...

**7. Wedding**

The prelude to the big gala evening was the appearance of the brides. With all the charm and bloom of youth, they displayed their creations, in costly embroideries with appliqué work—in the burnt-out and cut-out techniques. With or without veils, with broad-brimmed hats or snug-fitting little embroidered caps they entered on the arm of their partner, likewise dressed for the occasion, into the large hotel lounge where a festive group of guests awaited them expectantly. Then followed the invitation to the dance, and for the spectators the difficult task of choosing the four most beautiful bridal gowns. It became more and more obvious that the general impression counted most where judging the models was concerned, and that the "lords of creation" were far less objective in their judgement than the ladies present. Quite a sensation was caused by the snow-white cotton ottoman tails presented hors concours by a male fashion student from Kingston; this quite brilliant idea could easily be the start of an original new trend in wedding fashions for men.

**8. Ball**

The dance of the brides made a fitting prelude to the brilliant gala evening with festive candlelight supper. Victor Widmer, the energetic, indefatigable President of the Publicity Center for Swiss Textiles, greeted the large number of guests who had been joined in the course of the afternoon by Ambassador Dr. Paul R. Jolles, Head of the Trade Department of the Federal Department of Economy, and his charming wife, adding importance to the occasion by their presence. The cantonal and communal authorities were represented by the President of the canton of St. Gall himself and the Head of the Department of Economy, with their wives. The assembled gathering obviously enjoying themselves tremendously and all wearing elegant long evening gowns or dinner-jackets set the right carefree and gay atmosphere for the eighth and final fashion scene of the 12th "Rencontre". The students of the eight European fashion schools made their way in pairs between the tables in their gala creations, whirling gracefully to show off special features, for precious points could still be won for the general classification. As soon as the judging was over, the scene changed, for students as well as textile experts and guests had taken to the floor, dancing to the lively beat of the excellent dance orchestra. The ball had begun...

**PRIZE-GIVING**

Even the best parties have to come to an end some time—but everyone was unanimous that this "Rencontre" would go down in the annals of the Swiss textile industry as a unique event, unequalled for its genial atmosphere, the inestimable experience and the fruitful contacts made and would long be remembered with pleasure by all those taking part, not least for the exemplary organization on the part of the Publicity Center's team of organizers.

But before the first guests retired to their rooms for the night, the President Victor Widmer announced the long-awaited prize-giving. The Kingston School of Fashion came first with 1950 points and won the travel prize. Second came Arnhem, only 3 points behind, followed by Vienna with 1767 points and Zurich with 1676 points. For the fashion schools left empty-handed, the thought that competing is more important than winning must have consoled them a little for they too had great fun and enjoyed themselves tremendously both beforehand while working with these Swiss textiles and during their stay in Switzerland.

For information:

**Exportwerbung für  
Schweizer Textilien**  
Rosenbergstrasse 28  
9001 St. Gallen  
Tel. (071) 23 29 16/17